

<b>Zeitschrift:</b>	Rapport annuel de la Mission Intérieure des catholiques de Suisse et du Liechtenstein
<b>Herausgeber:</b>	Mission Intérieure des catholiques de Suisse et du Liechtenstein
<b>Band:</b>	- (1993-1994)
<b>Rubrik:</b>	Rapport annuel de la mission Intérieure des catholiques de Suisse 1994 : exercice 1993/1994

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

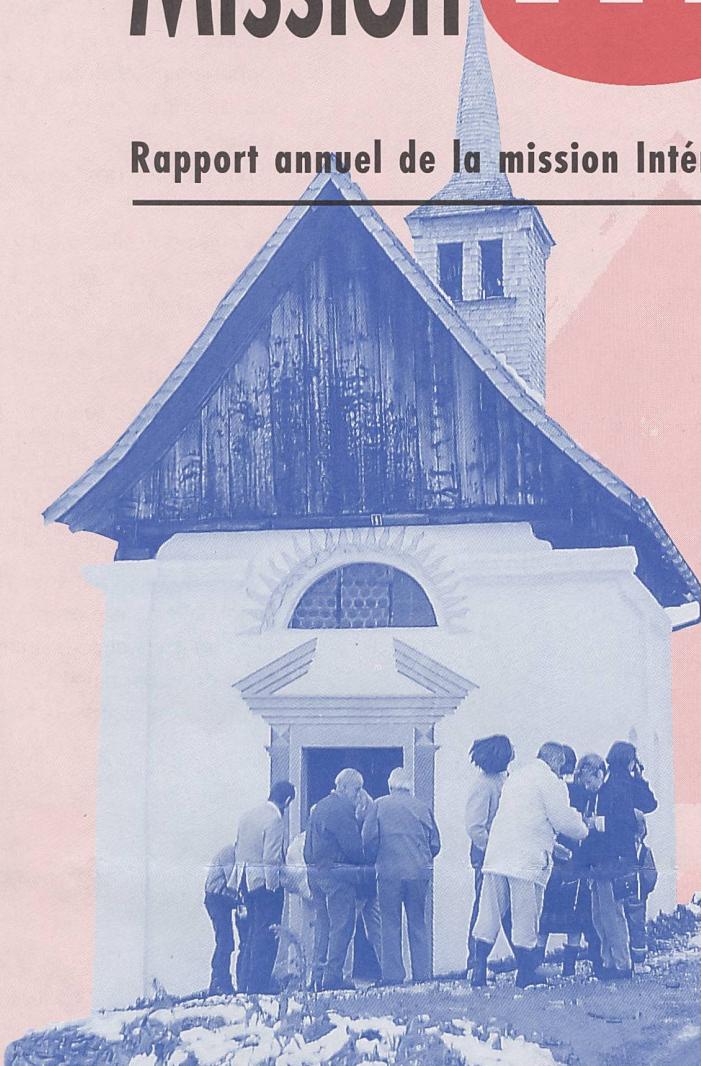
**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mission Intérieure

Exercice 1993/1994

## Rapport annuel de la mission Intérieure des catholiques de Suisse 1994



St. Anton, Travissasch

### Au service des communautés et des prêtres pauvres des régions mixtes ou défavorisées de notre pays

Chers amis et bienfaiteurs de la Mission Intérieure,

L'année 1993 n'a pas été une année économiquement très favorable pour la Suisse. On a souvent parlé récession et chômage: rien donc d'étonnant si l'on a aussi constaté une certaine baisse de résultat au niveau de la collecte pour la Mission Intérieure. Chance encore que cette baisse n'ait été que de Fr. 26'882.37 soit 1.95%. Pourtant cette baisse a été plus que compensée par un surcroît de legs et de dons. Même si presque la moitié de ces dons étaient liés à des buts précis, le solde à disposition nous a permis d'équilibrer nos actions de soutien ordinaire. C'est précisément dans ce contexte économ-

ique plus difficile qu'on ressent davantage les différences entre cantons et qu'une péréquation libre entre paroisses est plus nécessaire que jamais. Prêtres et communautés des régions mixtes ou démunies apprécient d'autant plus ce partage bienvenu. Je voudrais, au nom des pauvres et au nom de notre Oeuvre dire un vibrant merci à nos donateurs et bienfaiteurs, - connus ou inconnus - qu'ils aient envoyé directement leur don à notre centrale ou qu'ils aient discrètement déposé leur offrande dans la corbeille qu'on leur a présentée.

Antoine Röösli, directeur

### Q'est-ce que la Mission Intérieure ?

C'est une Oeuvre d'entraide des catholiques de Suisse et de la Principauté du Liechtenstein pour le soutien des prêtres mal payés et des communautés sans moyens suffisants, parce que minoritaires sur le plan confessionnel, ou situées dans des zones mal développées économiquement. Il y a encore aujourd'hui en Suisse des personnes et des régions qui n'ont pu profiter de la croissance économique. Nous n'avons pas le droit de les ignorer en un moment particulièrement critique: ils comptent sur notre geste solidaire. Le nombre de prêtres est étonnamment élevé, qui, jusqu'à une période récente, ont travaillé en paroisse avec des salaires modestes et qui, en conséquence en sont réduits à vivre aujourd'hui avec une rente AVS minimum: nous en recevons régulièrement le témoignage quand, dans des situations de vraie misère, nous apportons l'aide bienvenue rendue possible grâce à la générosité des catholiques de Suisse et du Liechtenstein.

### Mgr Otmar Mäder nous écrit

"Les disparités entre communautés sont grandes et les problèmes rencontrés par les paroisses minoritaires en pays mixte ou trop petites dans des régions isolées sont loin d'être résolus et cela à cause même des systèmes financiers si divers dans notre pays: la Mission Intérieure garde toute sa raison d'être pour atténuer les différences."

+ Otmar Mäder, évêque de St-Gall

## Chiffres 1993/94

Collecte 1993:	1'351'626.83	
- à déduire	26'882.37	diminution
Dons:	21'982.40	à but déterminé
- à déduire	1'973'937.90	
	1'547'321.12	augmentation
	514'619.60	grevés de charges
Année précédente (1992):	500'000.—	
- à déduire	426'616.78	
Moyenne par catholique de Suisse:	30'000.—	

## Collecte par diocèse

Dons compris:	
Bâle	606'722.95
Coire	968'679.23
St.Gall	465'710.15
Lausanne-Genève-Fribourg	125'310.05
Sion	1'096'777.10
St-Maurice	2'160.25
Lugano	60'205.—

## Compte de pertes et profits

	1993/94 (1.4.93-31.3.94)	1992/93 (1.4.92-31.3.93)
Collecte (dons à but déterminé compris)	1'351'626.83	1'378'213.60
Dons et legs	1'973'937.90	426'616.78
Intérêts	436'573.35	432'918.35
Rentrees diverses	121'105.65	101'754.45
Compléments de salaires de prêtres	3'883'243.73	2'339'503.18
Subsides pour les bâtiments	1'350'450.—	1'390'850.—
Dons grevés de charges	900'000.—	385'000.—
Payement de dons à but déterminé	514'619.60	30'000.—
Rentes résultant de dons grevés	521'982.40	9'068.50
Obligations liées à des fonds spéciaux	93'020.—	95'616.—
Salaires, ass. sociales, rentes de vieillesse	51'254.10	49'204.45
Rapport annuel	301'898.75	281'417.65
Administration/aménagement/ transformation	47'693.80	28'840.50
Frais divers	63'918.75	57'571.55
Excédent	9'546.10	10'267.20
	28'860.23	1'667.33
	3'883'243.73	2'339'503.18

## Ils vous disent merci

"Une fois de plus j'ai reçu votre aide. Je suis heureux d'avoir pu depuis la mi-juin prendre ma retraite dans mon village d'origine. J'ai pu y louer un joli, mais tout petit appartement et je suis content. Puisque j'ai maintenant 86 ans, il n'y aura plus besoin de m'aider longtemps encore."

(Prêtre retraité des Grisons)

"Je suis particulièrement touché de votre geste et j'apprécie grandement l'aide que vous m'apportez."

(Prêtre retraité du Valais)

"Nous voudrions pouvoir dire merci à chacun de vos donateurs. Dieu seul voit - et vous aussi sans doute partiellement - les chemins de lumière de cette communion des saints".

(Monastère de femmes du canton de Fribourg)

"La restauration générale de cet édifice (église paroissiale), telle qu'elle est prévue, nécessite de grands moyens financiers et nous sommes heureux de pouvoir bénéficier de votre soutien".

(Paroisse du canton de Neuchâtel)

## Quête et dons 1993

Canton	Collecte par canton 1993	1992	Moyenne par catholique	Dons et legs	Répartition quête 1993
Obwald	28'859.—	30'932.25	1.13	188'247.20	11'000.—
Zoug	64'428.95	58'151.—	1.06	10'000.—	1'000.—
Schwyz	82'082.20	85'764.20	0.91	230'000.—	39'000.—
Glaris	13'861.05	11'992.30	0.88	8'000.—	
Uri	26'689.20	26'324.—	0.87	51'000.—	
Appenzell RI	9'033.15	12'645.35	0.76	140'919.45	
Nidwald	18'914.15	20'790.15	0.70	26'000.—	
St.Gall	154'351.25	153'442.80	0.62	158'151.15	
Grisons	51'183.43	46'784.70	0.59	31'500.—	210'500.—
Zurich	237'353.10	245'634.80	0.58	48'898.—	
Schaffhouse	11'247.65	11'176.15	0.57	15'000.—	
Lucerne	132'752.85	127'317.50	0.52	92'249.65	24'000.—
Thurgovie	39'279.90	40'521.25	0.48	4'000.—	
Soleure	48'726.15	59'677.90	0.42	15'000.—	
Bâle-Ville	17'959.60	19'128.90	0.36	11'000.—	
Argovie	78'661.40	90'668.20	0.35	23'810.—	
Valais	74'774.90	73'617.—	0.34	1'024'162.45	414'200.—
Fribourg	45'956.30	50'926.05	0.27	293'000.—	
Tessin	60'205.—	60'750.—	0.26	458'000.—	
Neuchâtel	14'629.40	12'164.90	0.24	125'000.—	
Genève	41'631.95	38'949.45	0.23	175'000.—	
Berne	35'896.45	37'106.90	0.20	3'600.—	
Appenzell RE	3'255.15	4'556.45	0.20	12'600.—	
Bâle-Campagne	15'343.10	14'914.35	0.20		
Jura	10'367.25	10'457.40	0.19	10'000.—	
Vaud	23'092.40	23'168.25	0.10	65'000.—	
Liechtenstein	11'091.90	10'947.—	0.44		
Intercantonal	—.—	(pastorale spec. des étrangers en Suisse)		202'500.—	
Etranger	—.—	(pastorale des Suisses à l'étranger)		52'000.—	

## Merci, Monsieur le Conseiller fédéral Hans Hürlimann

C'est le 3. mars 1994 qu'est décédé à Zoug l'ancien Conseiller fédéral Hans Hürlimann-Duft. En sa personne la Mission Intérieure perd un grand bienfaiteur, qui fut président de l'Oeuvre de 1968 à 1974. Son élection comme Conseiller fédéral en décembre 1973 nous avait rempli de fierté et de joie: il était, après Philippe Etter, notre deuxième président à revêtir la fonction suprême de membre du gouvernement fédéral.

Il avait continué d'entretenir avec notre Oeuvre des relations de cordiale amitié. Nous voulons une dernière fois lui dire notre merci pour tout le bien qu'il a réalisé à travers la Mission Intérieure pour le soutien aux prêtres et paroisses les moins bien lotis dans notre pays. Puisse le Seigneur le lui rendre au centuple.

Antoine Röösl

## Que devient votre argent?

Collecte (quête à église et dons directs à la Centrale):

Dons et legs:

Total:

à déduire dons grevés de charges:

complément tiré des réserves:

A disposition pour la répartition 1994:

Cette somme doit être repartie comme suit:

- complément de salaires à des prêtres:

- subventions à constructions ecclésiales:

- réserve et administration:

**1993**

1'351'626.83

1'973'937.90

3'325'564.73

1'036'602.—

2'288'962.73

1'350'450.—

900'000.—

38'512.73

2'288'962.73

**1992**

1'378'213.60

426'616.78

1'804'830.38

39'068.50

10'088.12

1'775'850.—

1'390'850.—

385'000.—

—.—

1'775'850.—

## Mission Intérieure des catholiques de Suisse et du Liechtenstein

Président:

Dr Walter Gut, ancien conseiller d'Etat, Hildisrieden/LU

Vice-président:

Chan. François-Xavier Lenherr, curé, Benken/SG

Membre du comité:

Moritz Amherd secrétaire RKZ, Zurich

Directeur: Antoine Röösl, Zoug

Comptable: Hansruedi Z'Graggen, Zoug

Représentant Suisse romande: Jacques Richoz, vicaire gén., Fribourg

Représentant du Tessin: Walter Fontana, curé, Sorengo

Dépôt ornements liturgiques: Sr Maria Michaela, Kloster Maria-Hilf, Gubel/Menzingen

Président de la Commission de révision des comptes:

Josef Iten, ancien président de direction, Zoug

## Centrale de la Mission Intérieure:

Schwertstr, 26 - 6300 Zoug

Tel. 042/ 22 15 01

Fax 042/ 22 15 08

CCP 60-295-3

Conception graphique:

Edi Doswald,  
agence de publicité, Zoug



Personico

### Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

### Einzahlung Giro +

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

Inländische Mission  
6300 Zug

Inländische Mission  
6300 Zug

Konto  
Compte  
Conto  
**60-295-3**

c.

Fr.	c.
-----	----

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

### Versement Virement +

Mitteilungen / Communications / Comunicazioni

Verdanken: Ja/Nein

Remercier: oui/non

### Versamento Girata +

ES 6.94

Giro aus Konto  
Virement du compte  
Girata dal conto.....

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Die Annahmestelle  
L'office de dépôt  
L'ufficio d'accettazione

600002953>

600002953>